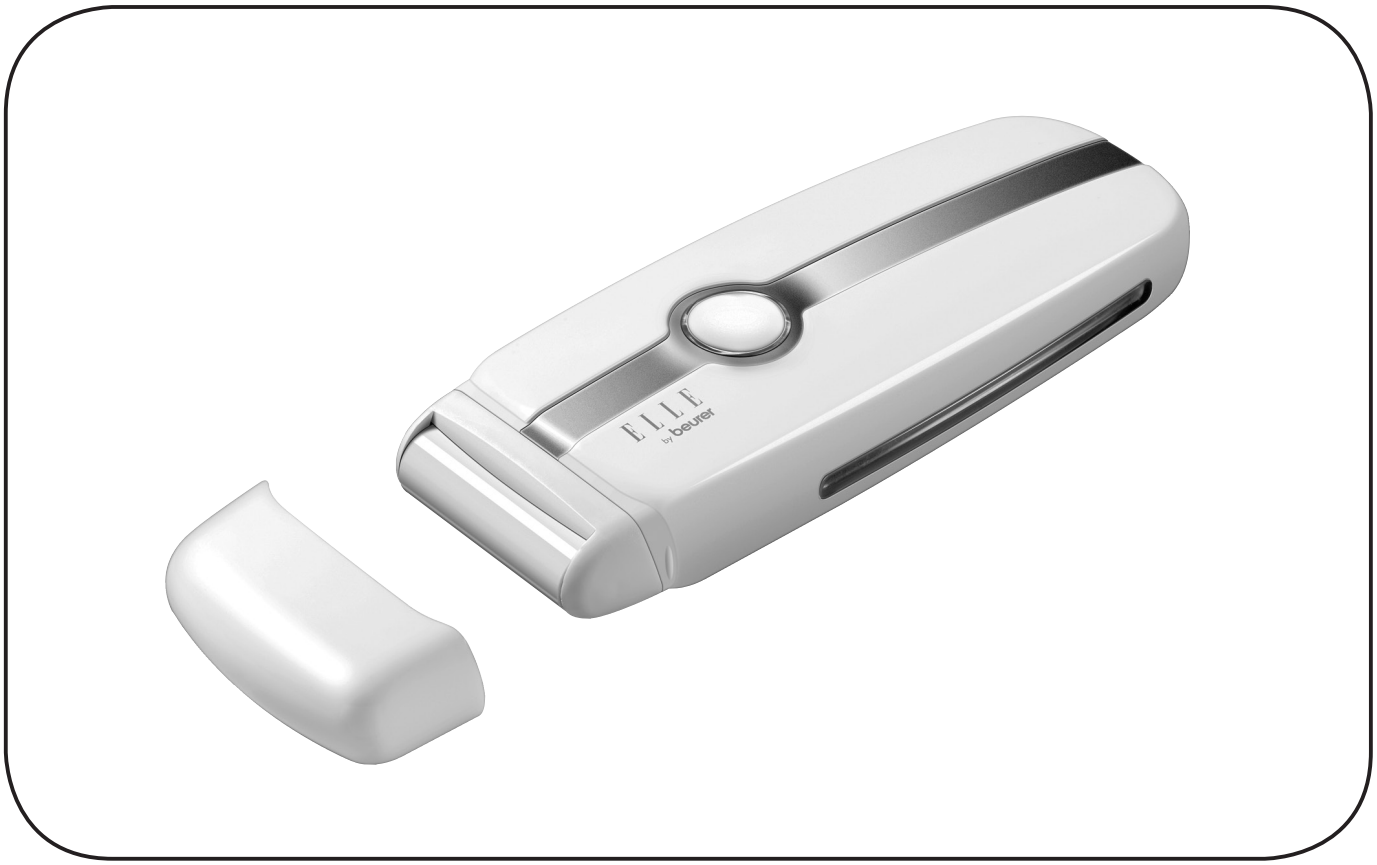
ELLE by beurer

# HLE 40





(D) **Warmwachs-Haarentferner**
Gebrauchsanleitung ..... 2

(GB) **Warm wax hair remover**
Instruction for Use ..... 7

(F) **Épilateur à la cire chaude**
Mode d´emploi..... 12

(E) **Aplicador de cera depilatoria tibia**
Instrucciones para el uso..... 17

(I) **Depilatore a cera calda**
Instruzioni per l´uso ..... 22

(TR) **Sıcak Ağdalı Epilasyon Cihazı**
Kullanma Talimatı ..... 27

(RUS) **Прибор для удаления волос воском**
Инструкция по применению ..... 32

(PL) **Depilator woskowy**
Instrukcja obsługi ..... 38

(NL) **Harsapparaat**
Gebruikshandleiding..... 43

(P) **Depilador a cera quente**
Instruções de utilização ..... 48

(GR) **Αποτριχωτική μηχανή με ζεστό κερί**
Οδηγίες χρήσης..... 53



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
Tel. +49 (0) 731 / 39 89-144 • Fax: +49 (0) 731 / 39 89-255
www.beurer.com • Mail: kd@beurer.de


CE

# FRANÇAIS

## Sommaire


1. Utilisation conforme aux indications..... 13
2. Remarques de sécurité ..... 13
3. Description de l'appareil ..... 15
4. Utilisation..... 15
5. Entretien et rangement..... 16
6. Pièces de rechange et consommables... 16


## Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre société est réputée pour l'excellence de ses produits et les contrôles de qualité auxquels ils sont soumis. Nos produits couvrent les domaines de la chaleur, du poids, de la pression sanguine, de la température corporelle, de la thérapie douce, des massages, de l'amélioration de l'air et de la beauté.
Lisez attentivement ce mode d'emploi, conservez-le pour un usage ultérieur, mettez-le à la disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes.

Avec nos sentiments dévoués
Beurer et son équipe

## ⚠ AVERTISSEMENT

- L'appareil est uniquement conçu pour un usage dans un environnement domestique/privé, et non pas pour le domaine professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service clients ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

## Fourniture

- Base
- Appareil de base/Applicateur
- 2 cartouches de cire
- 50 bandes en non-tissé
- Le présent mode d'emploi

## Explication des signes

Les symboles suivants sont utilisés dans le mode d'emploi et sur la plaque signalétique :

| | | |
|---|---|---|
| | **AVERTISSEMENT** | Avertissement, risque de blessure ou danger pour votre santé. |
| | **ATTENTION** | Remarque de sécurité relative à la possibilité de dommages sur l'appareil/les accessoires |
| | **REMARQUE** | Remarque relative à des informations importantes |
| | **ATTENTION** | L'appareil ne doit pas être utilisé près de l'eau ou dans l'eau (par exemple, lavabo, douche, baignoire) – Risque d'électrocution ! |

L'appareil est doublement isolé et est conforme à la classe de protection 2.

Utiliser uniquement en intérieur.

## 1. Utilisation conforme aux indications

L'épilateur à la cire chaude vous permet une épilation rapide et complète à domicile. En même temps, il apporte hydratation et souplesse à la peau.
Grâce à l'applicateur, la cire s'applique facilement et rapidement en couches minces sur la peau sans la brûler.
La base permet de chauffer une 2e cartouche de cire en parallèle pour une épilation sans interruption.

L'appareil est uniquement prévu dans le but décrit dans le présent mode d'emploi. Le fabricant ne saurait être responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte ou imprudente.

Cet appareil est uniquement prévu pour un usage à domicile et non à des fins commerciales.

## 2. Remarques de sécurité

Lisez attentivement le présent mode d'emploi ! La non-observation des remarques suivantes peut causer des dommages personnels ou matériels. Conservez le mode d'emploi et faites en sorte qu'il soit accessible aux autres utilisateurs. Lors du transfert de l'appareil, n'oubliez pas de donner aussi le présent mode d'emploi.

**AVERTISSEMENT**

- Ne laissez pas l'emballage à la portée des enfants. Risque d'asphyxie.
- Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance lorsqu'ils utilisent cet appareil.

**ATTENTION**

- Avant de se servir de l'appareil et des accessoires, il faut s'assurer qu'ils ne présentent aucun dommage visible. En cas de doute, ne les utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou à l'adresse mentionnée du service après-vente.
- Veillez à ne pas tirer, tordre ou plier le cordon d'alimentation.
- Veillez à ne pas poser ou tirer le cordon d'alimentation sur des objets tranchants ou pointus.
- Branchez la fiche uniquement dans une prise conforme.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil.
- Évitez tout contact de l'appareil avec des objets pointus ou tranchants.
- Si l'appareil est tombé ou présente d'autres dommages, veillez à ne plus l'utiliser.
- Après chaque utilisation et avant chaque nettoyage, arrêtez l'appareil et débranchez-le.

**AVERTISSEMENT : électrocution**

Comme tout appareil électrique, cet appareil doit être utilisé avec précaution et prudence afin d'éviter les dangers dus aux chocs électriques.

Par conséquent, n'utilisez l'appareil
- uniquement à la tension indiquée sur la base,
- en aucun cas si l'appareil ou ses accessoires présentent des dommages visibles,
- en aucun cas pendant un orage.

En cas de défauts ou de panne, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez-le. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil pour retirer la fiche de la prise. Ne tenez ou ne portez jamais l'appareil par le câble d'alimentation. Gardez les câbles éloignés des surfaces chaudes.

Veillez à ce que l'appareil, la fiche et le cordon ne soient pas au contact d'eau ni d'autres liquides.

Par conséquent, n'utilisez l'appareil
- qu'à l'intérieur, dans des pièces à l'abri de l'humidité,
- qu'avec les mains sèches,
- en aucun cas dans la baignoire, la douche ou près de lavabos pleins,
- en aucun cas dans une piscine, un jacuzzi ou un sauna,
- en aucun cas à l'extérieur.

N'attrapez en aucun cas un appareil tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.

**AVERTISSEMENT: Réparations**
- Les réparations des appareils électriques doivent être effectuées uniquement par des électriciens qualifiés. Les réparations non conformes peuvent présenter des risques sérieux pour l'utilisateur. Pour toute réparation, adressez-vous au service après-vente ou à un dépositaire agréé.
- En cas d'endommagement du câble d'alimentation, vous devez le faire remplacer par un revendeur autorisé.
- Pour commander des pièces de rechange (cartouches de cire et bandes en non-tissé), veuillez consulter la liste d'adresses de service après-vente ci-jointe.

**AVERTISSEMENT : Risque d'incendie**

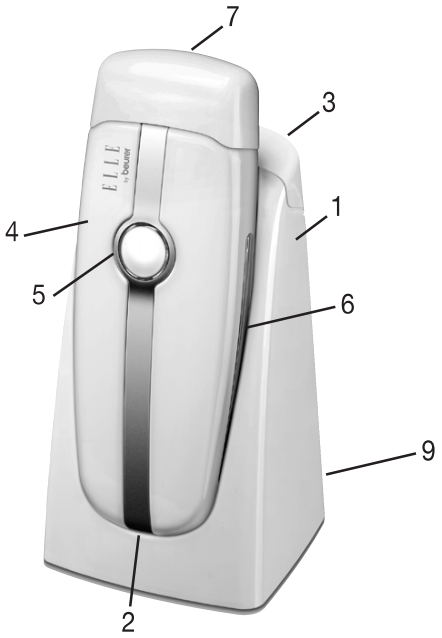
L'utilisation incorrecte de l'appareil ou non conforme au présent mode d'emploi risque dans certains cas de provoquer un incendie !
Par conséquent, n'utilisez l'appareil de massage
- en aucun cas sans surveillance, notamment en présence d'enfants à proximité.
- en aucun cas sous une couverture, un coussin,
- en aucun cas à proximité d'essence ou d'autres matériaux facilement inflammables.

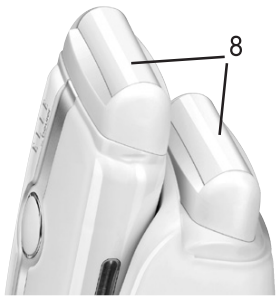
**ATTENTION: Elimination**

Lors de l'élimination des matériaux, respectez les prescriptions locales. Veuillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés.
Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.

## 3. Description de l’appareil

1. Base
2. Contacts de charge
3. Embout de protection de la base
4. Appareil de base/Applicateur
5. Voyant lumineux
6. Indicateur de niveau
7. Embout de protection de l‘applicateur
8. Cartouche de cire chaude (2 pcs)
9. Interrupteur On/Off




## 4. Utilisation

- Retirez l‘emballage.
- Vérifiez que l’appareil, la fiche secteur et le cordon ne présentent aucun dommage.
- Branchez l‘appareil. L‘appareil doit être éteint lorsque vous le branchez.
- Disposez le cordon de sorte à ne pas trébucher dessus.
- Allumez l‘appareil avec l‘interrupteur On/Off
- Placez l‘applicateur sur la base et positionnez les deux cartouches de cire, comme indiqué sur le schéma, dans la chambre chauffante séparée.
- Pendant la chauffe, le voyant de contrôle clignote. La lumière de l‘affichage de contrôle arrête de clignoter lorsque la cire est chaude. Ce processus dure environ 25 à 30 minutes.
- Dès que la cire est chaude, faites tourner le rouleau de cire jusqu‘à ce qu‘il roule sans problème.
- Si vous utilisez l‘épilateur à la cire chaude pour la première fois, veuillez suivre les indications pour vous familiariser avec son utilisation.
- Pour vous habituer au système d‘épilation et vous assurer de ne pas faire de réaction allergique, commencez plutôt par épiler une petite zone en bas de votre jambe. Commencez l‘épilation complète 24 heures plus tard seulement.
- Lors de l‘épilation, la peau doit être propre et sèche.

**REMARQUE**

- La cartouche de cire contient 50 ml de cire. Cette quantité convient à l‘épilation de 2 demi-jambes et d‘autres petites zones. Avec l‘habitude, vous utiliserez moins de cire.
- Pour une hygiène et une propreté optimales, le rouleau et les cartouches de cire chaude sont à usage unique et doivent être jetés ensuite. Vous évitez ainsi les infections ou les inflammations.
- Ne vous épilez jamais immédiatement après un bain ou une douche, mais attendez environ 2 heures pour ne pas irriter la peau.
- Si vous souhaitez vous exposer au soleil 24 heures après l‘épilation, protégez votre peau avec de la crème solaire.

- Appliquez la cire dans le sens de la pousse des poils en vérifiant que le rouleau tourne correctement et que vous tenez l‘appareil à un angle de 45° pour éviter que la cire ne s‘écoule mal.
- Reposez l‘applicateur sur la base entre les applications pour que la cire reste à température et ne s‘écoule pas.
- Posez les bandes en non-tissé immédiatement après avoir appliqué la cire. Frottez toute la surface de la bande dans le sens de pousse du poil pour qu‘elle adhère correctement à la cire.
- Tirez la peau avec votre main libre et retirez la bande d‘un mouvement ferme et sec dans le sens inverse de la pousse du poil et parallèlement à la surface de la peau. Ne tirez pas en biais vers le haut car les poils risqueraient de se décoller de la bande et de ne pas être arrachés.
- Chaque bande peut être utilisée plusieurs fois. Plus elle sera utilisée, plus elle va adhérer.

• Continuez l‘épilation avec la cartouche de rechange qui se trouve dans la chambre chauffante lorsque la première cartouche est vide. Retirez la cartouche avec précaution de la chambre chauffante en veillant à ne pas vous brûler et insérez-la dans l‘applicateur.

**ATTENTION**

- Utilisez l‘épilateur à la cire chaude en suivant exclusivement les indications du mode d‘emploi. Vous devez employer uniquement des cartouches de cire Beurer.
- N‘épilez pas les zones sensibles comme les sourcils, les tâches de naissance, les verrues, les plaies ouvertes, les coupures, les brûlures, etc.
- Cet appareil n‘est pas adapté aux personnes qui souffrent de diabète, de varices et de problèmes de circulation sanguine ou celles qui sont sujettes aux infections.
- N‘utilisez pas la cire sur une peau irritée. N‘appliquez pas la cire sur des zones sur lesquelles d‘autres substances ont déjà été appliquées.
- N‘utilisez pas de cire sur le visage, les lobes d‘oreilles, à l‘intérieur des oreilles, sur les mamelons, sur les coups de soleil ou sur une peau irritée ou avec des crevasses.

• S‘il reste des résidus de cire sur la peau après l‘épilation, reposez la bande sur la peau, frottez et arrachez-la à nouveau. Les résidus de cire peuvent également être retirés avec précaution à l‘aide d‘un tissu imprégné d‘huile.
• Lorsque vous utilisez à nouveau l‘épilateur à la cire chaude, chauffez la cire jusqu‘à ce qu‘elle soit liquide. Tenez l‘applicateur vers le bas jusqu‘à ce que le reste de cire du rouleau soit chaud. S‘il n‘est pas tout à fait liquide, tournez le rouleau sur une bande en non-tissé jusqu‘à ce qu‘il roule parfaitement.
• Après l‘épilation, posez l‘appareil de base sur la base et laissez refroidir la cire. Posez toujours l‘appareil à la verticale pour éviter que la cire s‘écoule.

## 5. Entretien et rangement

**NETTOYAGE**

- Avant chaque nettoyage, débranchez l’appareil.
- Nettoyez l’appareil uniquement selon la méthode indiquée. Du liquide ne doit pénétrer en aucun cas dans l’appareil ou dans les accessoires.
- Attendez que l’appareil soit complètement sec avant de le réutiliser.
- Ne mettez jamais l’appareil dans le lave-vaisselle !
- N‘utilisez pas de produit nettoyant agressif ou de brosses dures !

Nettoyez l‘appareil débranché et froid avec un chiffon doux légèrement humide et un produit nettoyant doux. Ensuite, essuyez-le à l‘aide d‘un chiffon doux qui ne peluche pas.

## 6. Pièces de rechange et consommables

| | Numéro d‘article et référence |
|---|---|
| 2x cartouche de cire + 50 bandes en non-tissé | 576.41* |

*Disponible dans le commerce ou à l‘adresse du service après-vente concerné (cf. la liste des adresses du service après-vente)